

Wassende
Weihnachts-Geschenke
für Herren die rauchen,
finden Sie bei uns in Hülle und
Fülle: Cigarren, Cigaretten,
Pfeifen, Tabak, Pfeifen,
mit echtem Perlenstein, Kisten,
Cigarren, Cigaretten,
und viele andere
andere schöne Sachen
zu mäßigen Preisen in
BOAS' Cigarren-Geschäft
neben der Trading Co.
South Building, Str. P. C. Box 912

Von Nah und Fern

Janzen, Sask., 18. Dez. 1911. —
Wir haben gegenwärtig eine Art mil-
des Wetter mit kleinen Schneefällen,
welches wohl das liebe Weihnachtsfest
nicht wird von seinen Feiern la-
sen; denn an diesem Tage pflegt ja
doch die Mehrzahl der Menschen tück-
isch auf Besuch zu fahren, und wenn
man dann mal mal einsteht, kann
man auch von Columbus-Eiern träu-
men.

Am 16. d. M. war wiederum Be-
gräbnis in Galt und zwar bei Herrn
Triffe, wo das nengeborene Kindlein
die Welt verließ. Wir kondolieren!

Am ersten Sonntag nach Weis-
nachten, also am 31. d. M., findet in
der Stadt Janzen um 2 Uhr Nach-
mittags Gottesdienst durch Herrn Pa-
stor Aug. D. Schaeffer statt. Jeder-
mann ist freundlich eingeladen.

Da wir jetzt gerade auf der Schwel-
le des alten Jahres stehen, so fällt mir
eine kleine Geschichte ein, die sich einst
in meiner alten Heimat zugetragen
hat, und ich möchte um Erlaubnis
bitten, sie zu veröffentlichen, weil es
nicht etwa ein Märchen, sondern ein
sogar „Roman nach dem Leben“ ist.

Dort lebte ein reicher Mann, er hatte
viele Güter, viel Geld, und alles, was
sein Herz begehrt. Nun hatten diese
reichen Leute (denn er hatte auch ein
sauberes Weib) vor längerer Zeit ein
einen Diener gemietet, dieser machte sich
aber nach 3 Monaten vor Weihnachten
aus dem Staube. Was die Ursache
war, weiß ich nicht. Nun mußten sie
natürlich einen anderen anheuern und
dies war ja auch bald getan. Dieser
neue Knaus gefiel den reichen Leuten
auch ganz gut, und somit flüchtete al-
les nach Wunsch und Willen. Doch
auf Weihnachten kommt der Diener zu
seinem Herrn und bittet um ein
Trinkgeld, welches ihm auch natürlich
ausgehört wurde. Und mehr brachte
er dieser nette Bürsche nicht. Schnell
er auf den Beinen und lobet seinen
Herrn auch noch ein, mit ihm zu kom-
men, was ja dann auch geschah, und
nach wenigen Minuten befanden sich
Herr und Diener in einer guten
strenge. Beide liebten den Trank auch
sehr, und so ging's immer um die
Weite bis spät in die Nacht hinein
(ich meine geredet). Endlich will der
Diener schon nach Hause, aber sein
Herr läßt das Glas nicht los. Dies
gab dem Diener ein gutes Beispiel,
bis auch er schließlich noch einmal tüch-
tig ins Glas quitzte und dabei ein-
schlief. Und so kam der Edelmann
nach früher zu Hause wie sein Bedien-
ter, welcher erst, nachdem er in der
Antipe aufgewacht war, schwer be-
nach Hause kam. Doch Herr und
Diener schliefen in einem Zimmer,
also ist es kein Wunder, daß der Be-
diene sich aus Versehen zu seinem
Herrn ins Bett warf, jedoch so, daß
er mit seinem Kopf zu dessen Füßen
lag. Nun lagen beide und taten zu-
ge am Morgen, denn der Be-
diene war besonders stark illuminiert.
Doch nach einigen Stunden Schlafens
erwacht der Herr und ruft: „Gottlieb,
bei mir liegt einer im Bett.“ — „Bei
mir auch, Euer Gnade!“ — „Was
Teufel heißt denn das! Schmeiß doch
den Kerl hinaus!“ rief der Edelmann
sehr. Gottlieb war geschwind, den Be-
diene seiner Gnaden auszuführen und
schleifte seinen Wirtskläter im Dunkel
und warf ihn hinaus, d. h. aus dem Bett,
daß ihm gleich der Wagen sofort auf
12 stehen blieb. Der Edelmann war
dann erst von seinem Irrtum über-
zeugt, als er auf der Erde lag.

Sonstigen nichts Neues, Gesundheits-
zustand gut.

Wünsche noch allen Feiern und dem
Personal des Couriers ein glückliches
neues Jahr und eine fröhliche, beim
Erscheinen dieser Sternenschein schon
dunkel und legende Weihnachtszeit.
A. W. Schalm.

Newvermifuge.

Das allerbeste und wirksamste Mittel
gegen Rot und andere Wässer
bei Kindern.

(Garantiert von der Farmers' Food & Drug
Co., unter dem „Farmers' Food & Drug
Co.“, den 30. Juni 1908. Serial No.
31541). Ist garantiert rein, und
bringt innerhalb von 12 bis 24 Stunden
alle im Wasser und Rot für vom
Mutter.

Wünscht man, kann fruchtigen Ge-
sten vor dem achten Monat gegeben wer-
den. Wirkliche Fruchtbarkeit fördert
und das Neugeborene von 500 bis 600
Pfund und Wässer von einem einzelnen
Pfund entfernt. Ein Tier, dessen Wa-
gen voller Wässer ist, kann nicht fett
werden, kann auch nicht stark, wenn es
widersteht. Ist. Gehen Sie heute Ihre
Weibchen.

Gut! Auch vor anderen Anprei-
sungen und Nachschmungen.

6 Kapfen für
\$1.25; 12 Kapfen \$2.00. — Porto frei
verandt mit Bestaufschaffung.

Regina, Sask., 20. Dez. 1911.
302-7, Straße, Regina, Sask.,
In diesen arme man diese Zeitung.

In sechzehn und einer halben Minute
um die Erde.

Ein interessantes Experiment wur-
de kürzlich in New York angestellt,
um festzustellen, wie viel Zeit eine
telegraphische Mitteilung braucht, um
die Erde zu umfassen. Der Aus-
gangs- und Endpunkt war die Re-
daktion der „New York Times“ und
sein Inhalt bestand aus neun, den
Böden dieser Depesche genügend er-
füllenden Worten. Das Telegramm um-
kreiste die nördliche Hemisphäre voll-
ständig, und zwar wurde es zuerst
nach Honolulu geschickt, von da nach
Manila, dann nach Hongkong, Sin-
gapore und Bombay, von hier aus
lag das Telegramm nach Suez, dann
weiter nach Gibraltar, berührte die
zur Gruppe der Azoren gehörige In-
sel Azahal und kehrte dann an ihren
Ausgangspunkt New York zurück. Die
Depesche hatte also einen Weg von
68.213 englischen Meilen zurückge-
legt und 16 Durchgangsstationen voll-
führt. Obwohl abichtlich gar keine
Vorfälle getroffen worden wa-
ren, den Draht für dieses Telegramm
freizubehalten, so lief es doch nach
seinem und einer halben Minute wieder
an derselben Stelle ein, an der es für
seine Welttour aufgegeben worden
war. Somit hatte es also ein Durch-
schnittstempo von hiebhundertund
vierzig englischen Meilen per Minute
gehabt. Trotzdem aber kann diese Ge-
schwindigkeit als kein Rekord ange-
sehen werden, denn die kürzeste Zeit,
in der ein Telegramm um die Erde
läuft, war die Dauer von neun und ei-
ner halben Minute. Dies geschah bei
der feierlichen Eröffnung des Pacific
Kabels. Doch damals wurden aller-
dings aus diesem Anlaß alle Vinten
frei gehalten. Also ist der gegenwär-
tige Rekord doch unstrittig als ein
Rekord anzusehen, weil dieses Tele-
gramm nur als gewöhnliche Depesche
befördert wurde.

Alle Sorten
Religiöser Artikel
Nur bei
Niederstadt's.

Edg. 12. und Halifax-Str., Regina.
Phone 790

Wir zahlen die höchsten Preise
für Butter und Eier.

Zu verkaufen.

Eine gute 320 Acker Farm sofort
zu verkaufen. Reiter Weizenboden;
Güte unter Kultur. Gute Holz- und
Fruchtbaum. Elegantes 6 Zimmer Wohn-
haus; 3 Meilen von Stadt Janzen,
an der C. P. R. Edmonton Linie.
nahe deutscher und engl. Kirchen und
Schulen, mit guter Nachbarschaft.
Bogen Familien-Verhältnisse billig zu
verkaufen. Anfragen erbeten an:
A. W. Schalm, Janzen, Sask.

Lehrer gesucht.

Für Echo Schul-District No. 455,
Saskatchewan; jährliche Schule; An-
tritt so bald als möglich.

Lehrer, welche im Deutschen unter-
richten können, werden bevorzugt. Be-
wunderungen mit Angabe der Certifi-
kats-Klasse und der Gehaltsanprüche
zu richten an:
Henry J. Beal,
Sec. Treas.
Marchwell, Sask.

Lehrer Gesucht.

Gesucht für Herbert School
District No. 1075, mit zweiter
oder dritter Klasse Zeugnis;
Nur Deutsch und Englisch
unterrichteten können. Schulan-
fang am 2ten Januar 1912.
Meldung an:
Wm. Janzen,
Sec. Treas.,
Herbert, Sask.

Excursions - Fahrten
nach den
Ver. Staaten

von Stationen westlich von Winnipeg in
Manitoba, Saskatchewan und
Alberta
über die
Canadian Northern Ry.

nach
Duluth, Minn. St. Paul, Min.
Milwaukee, Wis.
Minneapolis, Minn.
Chicago, Ill. Omaha, Neb.
St. Louis, Mo.
Kansas City, Mo.
Sioux City, Ia.

Billet-Verkauf
täglich von 1.
bis 31. Dec.
einschließlich.
Drei Monate
Gültigkeit.

Stellen-Gesuch

Ein junger Schmied sucht Arbeit in
einem Blacksmith-Shop.

Alfred Sutter,
P. O. Crosswood, Sask.

Wichtige Nachrichten.
zu swärts:

In der katholischen Kirche zu Ma-
rienthal, Sask., findet jeden zweiten
Sonntag im Monat Gottesdienst
statt. An den übrigen Son-
tags- und Feiertagen.

Edenwald, Sask. — Parochie Eden-
wald des General-Konzils der roma-
nischen Kirche von Nordamerika; Pastor
A. J. Hürl, Edenwald P. O. East.
Gottesdienste jeden Sonntag,
Morgens 11 Uhr.
Sonntagschule jeden Sonntag,
Morgens 10 Uhr.

Deutsche Schule jeden Sam-
stag von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr
Nachmittags.

Konfirmationschule jeden
Freitag von 9 Uhr Morgens an.
S. J. Hürl,
Pastor.

Parochie Lemberg.

Gottesdienst in Lemberg jeden
Sonntag, ausgenommen den ersten
und letzten Sonntag im Monat 11
Uhr (späte Zeit). Nachmittags an
diesen Sonntagen 2 Uhr in Pleasant
Forts. Am letzten Sonntag im Mo-
nat Vormittags 11 Uhr in Plea-
sant Forts. Nachmittags 2 Uhr in
Lemberg. Jeden ersten Sonntag im
Monat in Killaly um 11 Uhr (späte
Zeit).

G. Polmann,
ev.-luth. Pastor.

Ev.-Luth. Dreieinigkeits-Gemeinde zu
Saskatoon.

(General-Konzil.)
Gottesdienst jeden Sonntag Nach-
mittags um 2 Uhr in der St. Thomas
Kirche, Ecke der 20. Straße und „G.“
Avenue.

Sonntagschule um 1 Uhr.
Alle Deutschen in Saskatoon und
Umgebung sind zu diesen Gottesdien-
sten herzlich eingeladen.

G. B. Klein,
Luth. Pastor.

Die Ev.-Luth. Missouri-Synode ist
allseitig bereit, zerstreut wohnende
Glaubensbrüder mit Wort und Sa-
krament zu bedienen. Um Bedienung
wende man sich an:
Pastor C. J. Schults,
Missionsdirektor,
734 McCollman Ave.,
Winnipeg, Man.

Ev.-Luth. Immanuel-Gemeinde zu
Kenneb (Gen. Konzil.)

Jeden Sonntag Vormittags 10 1/2
Uhr Hauptgottesdienst.

An jedem Diensttag um 10 Uhr
Konfirmations-Unterricht im Pfarr-
haus.

An jedem Sonnabend um 10 Uhr
deutsche Schule im Pfarrhaus.

Am Sonntag den 31. Dezember
fällt der Gottesdienst aus, ebenfalls
am Neujahrstage, den 1. Januar.

Am 3. Januar ist Versammlung
des Frauenvereins bei Frau Leib auf
der Farm des Herrn Fritz Leib.

In Kronau werde ich am Son-
ntag den 31. Dezember Vormittags
10 1/2 Uhr im Schulhause deutschen
Gottesdienst abhalten.

D. Jepsen, Pastor.

Ev.-Luth. St. Johannes Gemeinde zu
Stony Hill (P. O. Laird).

(General-Konzil.)
Jeden 1. bis mit 3. Sonntag Vorm.
10-11 1/2 Uhr Sonntagschule.
10 1/2 Uhr Hauptgottesdienst.

Jeden Sonntag Nachmittags 3 Uhr
Abendgottesdienst (Versamm-
lung der Jugend) in der Kirche.

Dienstag und Freitag von 10-12
Uhr Konfirmationsunterricht.

Jeden Mittwoch besgl. Freitag
Abends 7 1/2 Uhr Chorübung.

Jeden Sonnabend deutsche Schule.
Regin 9 Uhr.

Jeden 4. Sonntag Gottesdienst in
Silver Grove.

M. Richter,
Ev.-Luth. Pastor.

Ev.-Luth. Zion-Gemeinde zu Wheat-
hwa (General-Konzil.)

Jeden Sonntag 11 Uhr Vormit-
tags Gottesdienst.

Jeden Dienstag und Freitag vorm.
von 9 Uhr bis 11 Uhr Konfirmations-
unterricht, verbunden mit Wochen-
schule im Hause des Pastors.

Jeden ersten Mittwoch im Monat
Frauenverein.

A. Schlang,
Pastor.

Volgonie, Sask. — Gottesdienste
finden statt, 1. S. m., wie folgt: Zu
Arat am Vormittag des 10. Dez., des
25. Dez. und des 31. Dez. Kinder-
gottesdienst am Abend des 24. Dez.
etwa 7 Uhr.

Zu Wikand am Vormittag des 24.
Dez., des 1. Januar und am Abend
des 31. Dezember.

Zu Kennel am Vormittag des 17.
Dez., des 26. Dez. und am Abend
des 25. Dez.

A. Dene,
ev.-luth. Pastor.

Gesucht

werden Johann und Friedrich Eran,
welche vor etwa 20 Jahren aus der
Kolonie Nishlanfendorf, Sow. Obe-
son, Süd-Russland, hierher nach Ca-
nada auswanderten. Verwandte, wel-
che jetzt hier ankamen, bitten, den je-
zigen Wohnort derselben an folgende
Adresse mitzuteilen: P. O. Southey,
Box 52, Sask., Canada.

Stellen-Gesuch

Ein junger Schmied sucht Arbeit in
einem Blacksmith-Shop.

Alfred Sutter,
P. O. Crosswood, Sask.

Keine Zeit für Worte Eine Zeit für Taten.

Es ist zu spät an der Zeit über Vergangenheit und Zukunft zu sprechen.
Jetzt ist die Zeit bei McCarthy fast zu Euren eigenen Preisen
zu kaufen.

Ihr werdet Euch selbst be-
glückwünschen wegen der Er-
sparnisse, die Ihr bei Euren
Neujahrs-Einkäufen macht
bei
McCarthy's
Ausverkauf

Die letzte Gelegenheit für Bar-
gains vor dem Jahreschluss.

Kommt Ihr Arbeiter —
Hier ist Eure Gelegenheit.

Ihr werdet singen und sprin-
gen vor Freude, wenn Ihr
die Bargains seht.

Hier werden Preise
zerhackt und zerschnit-
ten.

Keine Sinten bei diesem Ausverkauf. Hier
sind Tatsachen, und die größten Bargains,
die Ihr je angetroffen. Keine Vorspiege-
lungen falscher Tatsachen — nichts wie
Bargains.

Kauft etwas fuer Vater vor Neujahr; feine Halsbinden,
feine Tragbänder in Cartons, ein Paar nette Handschuhe
und hundert andere Artikel in Herren-Ausstattungen.

Kauft Eurer Frau vor Jahresschluss noch etwas; ein Paar
Pantoffeln, ein Wandbrett, ein Mädelstueck, und betrach-
tet die Tausende von Gelegenheitskäufen in feiner Wa-
sche in allen Gattungen, auch Halskrausen, Jabots u. s. w.
zur Hälfte des regulären Wertes.

Kauft den Kleinen ein Dutzend nützlicher Dinge zum Jahresschluss zu
halben Preisen.

Kauft Euren Freunden ein \$5.00-Neujahrs-Geschenk fuer nur \$2.50
bei McCarthy's — Nichts niedrig als die Preise.

Kauft fuer die Liebste etwas vor Jahresschluss. Wir koennen Euch
Sachen zum Preise von 5c bis \$100.00 zeigen und Euch 50 Prozent
sparen. Spielt diesmal den Grossen zu halben Kosten.

Neujahr kommt nur einmal im Jahr. Und das ist gut für den Geld-
beutel. Aber Kaufen ist leicht in McCarthy's letztem
Ausverkauf, und wir wissen, Ihr werdet dabei
sein. Ihr könnt nicht fortbleiben.

The Evelyn Sales Co.
zu guterleht vor Jahreschluss räumt aus
The McCarthy Supply Co.
Broad-Strasse. Fröhliches Neujahr! Regina